

GEMÜ 507

Manuell snedsätesventil

SV

ANVÄNDARHANDBOK



Alla rättigheter inklusive copyright är förbehållna.

Spara dokumentationen för framtida bruk.

© GEMÜ Gebr. Müller Apparatbau GmbH & Co. KG
11.08.2026

Innehållsförteckning

1 Allmänt	4
1.1 Information	4
1.2 Använda symboler	4
1.3 Definition av begrepp	4
1.4 Varningsanvisningar	4
2 Säkerhetsanvisningar	5
3 Produktbeskrivning	5
3.1 Konstruktion	5
3.2 Beskrivning	5
3.3 Funktion	5
3.4 Flödesriktning	6
3.5 Märkskylt	6
4 GEMÜ CONEXO	6
5 Avsedd användning	6
6 Beställningsuppgifter	7
6.1 Beställningskoder	7
6.2 Beställningsexempel	8
7 Tekniska data	9
7.1 Medium	9
7.2 Specialutförande för syre	9
7.3 Temperatur	9
7.4 Tryck	9
7.5 Produktöverensstämmande	12
7.6 Mekaniska uppgifter	13
8 Mått	14
8.1 Monteringsmått	14
8.2 Husmått	16
9 Tillverkaruppgifter	28
9.1 Emballage	28
9.2 Transport	28
9.3 Förvaring	28
9.4 Leverans	28
10 Montering i rörledningar	28
10.1 Monteringsförberedelser	28
10.2 Monteringsläge	29
10.3 Montering med svetsstuts	29
10.4 Montering med gängmuff	29
10.5 Montering med gängad stuts	29
10.6 Montering med flänsanslutning	30
10.7 Montering med clampanslutning	30
11 Idrifttagande	30
12 Drift	31
13 Felavhjälpning	32
14 Inspektion och underhåll	33
14.1 Reservdelar	33
14.2 Demontering manöverdon och tätningsring 30	33
14.3 Byta sätestätning	34
14.4 Montering manöverdon och tätningsring 30	34
14.5 Byte av tätningsring 4	34
15 Demontering	34
16 Sluthantering	34
17 Returer	35
18 EU Declaration of Conformity	36

1 Allmänt

1.1 Information

- Beskrivningar och instruktioner utgår från standardutföranden. För specialutföranden som inte beskrivs i detta dokument gäller den grundläggande informationen i detta dokument, i kombination med extra specialdokumentation.
- Korrekt montering, manövrering, underhåll och reparation säkerställer en felfri drift av produkten.
- I tveksamma fall eller vid missförstånd är den tyska versionen av detta dokument utslagsgivande.
- Kontakta oss på adressen som finns på sista sidan om du är intresserad av personalutbildning.

1.2 Använda symboler

Följande symboler används i dokumentet:

Symbol	Betydelse
•	Åtgärder som ska utföras
►	Resultat av åtgärder
–	Uppräkningar

1.3 Definition av begrepp

Processmedium

Det medium som flyter igenom GEMÜ-produkten.

1.4 Varningsanvisningar

Varningsanvisningarna är, där så är möjligt, uppdelade enligt följande schema:

SIGNALORD	
Möjlig symbol för specifik fara	Typ av fara och dess orsak ► Eventuella följder om varningen inte följs ● Åtgärder för att förhindra faran

Varningsanvisningarna visas alltid i kombination med ett signalord och ibland även med en symbol för en viss fara.

Följande signalord och olika nivåer av fara används:

⚠ FARA	
	Omedelbar fara! ► Om varningen inte följs kan det leda till allvarliga eller livshotande skador
⚠ VARNING	
	Situation som kan innebära fara! ► Om varningen inte följs kan det leda till allvarliga eller livshotande skador

⚠ SE UPP	
	Situation som kan innebära fara! ► Om varningen inte följs kan det leda till medelsvåra eller lätta skador

INFORMATION	
	Situation som kan innebära fara! ► Om varningen inte följs kan det leda till materiella skador

Följande symboler kan användas i en varningstext:

Symbol	Betydelse
	Explosionsrisk!
	Armaturerna står under tryck!
	Aggressiva kemikalier!
	Heta systemkomponenter!
	Maximalt tillåtet tryck överskrids!
	Läckage!
	Användning som ändventil!

2 Säkerhetsanvisningar

Säkerhetsanvisningarna i detta dokument avser endast en enskild produkt. I kombination med andra anläggningsdelar kan det uppstå risker som måste beaktas genom en riskanalys. Användaren ansvarar för att upprätta en riskanalys, följa de skyddsåtgärder som följer av denna samt följa regionala säkerhetsbestämmelser.

Dokumentet innehåller grundläggande säkerhetsanvisningar som måste beaktas vid idrifttagning, drift och underhåll. Underlåtenhet att följa dessa anvisningar kan leda till:

- Fara för personer genom elektriska, mekaniska och kemiska påverkan
- Fara för anläggningar i omgivningen
- Fel på viktiga funktioner
- Fara för miljön genom utsläpp av farliga ämnen vid läckage

Säkerhetsanvisningarna tar inte hänsyn till:

- Tillfälligheter och händelser som kan uppstå vid montering, drift och underhåll
- De platsrelaterade säkerhetsbestämmelserna, för vilka operatören är ansvarig för att de efterlevs (även av den tillkallade monteringspersonalen)

Före idrifttagning:

1. Transportera och förvara produkten på rätt sätt.
2. Lackera inte skruvar och plastdelar på produkten.
3. Installation och idrifttagning ska utföras av utbildad fackpersonal.
4. Utbilda monterings- och driftspersonal i tillräcklig utsträckning.
5. Säkerställa att dokumentets innehåll förstås fullständigt av berörd personal.
6. Reglera ansvars- och behörighetsområden.
7. Observera säkerhetsdatabladet.
8. Följ säkerhetsföreskrifterna för de medier som används.

Vid drift:

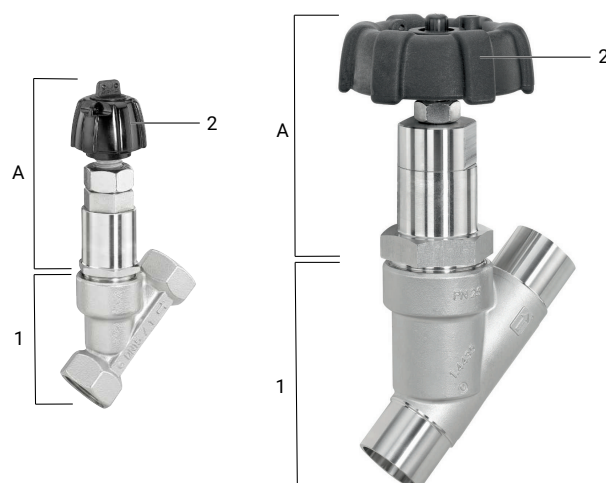
9. Håll dokumentet tillgängligt på arbetsplatsen.
10. Följ säkerhetsanvisningarna.
11. Använd produkten enligt detta dokument.
12. Använd produkten i enlighet med prestandadata.
13. Underhåll produkten på rätt sätt.
14. Utför inte underhållsarbeten eller reparationer som inte beskrivs i dokumentet utan att först ha samrått med tillverkaren.

Vid oklarheter:

15. Kontakta närmaste GEMÜ-försäljningskontor.

3 Produktbeskrivning

3.1 Konstruktion



Position	Beteckning	Material
A	Manöverdon	
1	Ventilhus	1.4435 (ASTM A 351 CF3M 316L), precisionsgjutgods 1.4408, precisionsgjutgods 1.4435 (316 L), smitt ventilhus 1.4435, precisionsgjutgods
2	Handvred	

3.2 Beskrivning

2/2-vägs snedsättesventilen GEMÜ 507 har ett ergonomiskt utformat handvred av plast och manövreras manuellt. Ventilspindeln tätas med en självreglerande packboxtätning. Det innebär tillförlitlig ventilspindeltätning och obetydligt underhållsbehov, även efter lång drift. Skrapingen framför packboxtätningen ger tätningen ytterligare skydd mot smuts och skador.

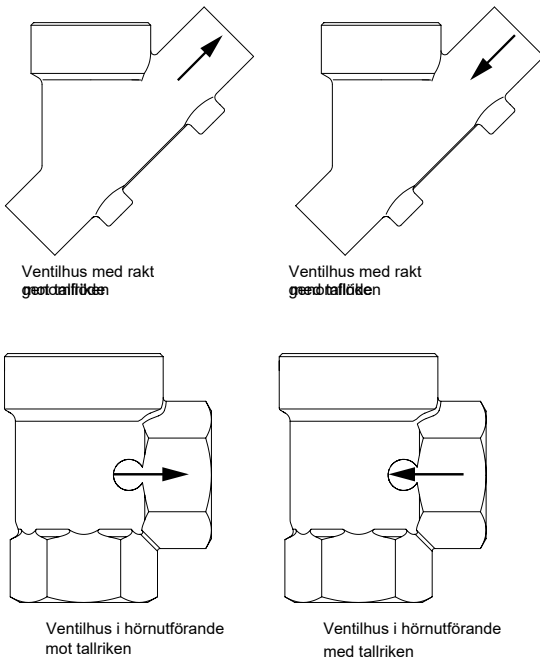
3.3 Funktion

Ventilen reglerar ett medium som strömmar genom röret och manövreras manuellt.

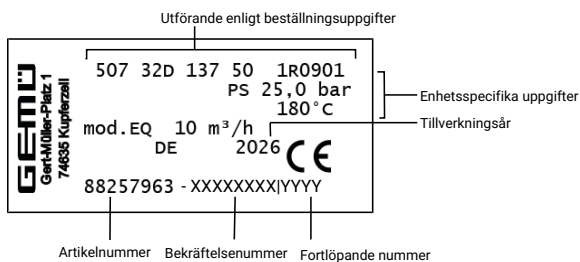
Produkten har optisk lägesindikering som standard. Den optiska lägesindikeringen anger ÖPPET och STÄNGT läge.

3.4 Flödesriktning

Flödesriktningen är markerad med en pil på ventilhuset.



3.5 Märkskylt



Tillverkningsmånaden anges kodat under bekräftelsenumret och kan erhållas från GEMÜ. Produkten är tillverkad i Tyskland.

4 GEMÜ CONEXO

Samspelet mellan ventilkomponenter försedda med RFID-taggar och tillhörande IT-infrastruktur ger en aktiv ökning av processsäkerheten.



Varje ventil och alla relevanta ventilkomponenter som höljen, manöverdon, membran och till och med automatiseringskomponenter är entydigt spårbara och kan avläsas med hjälp av RFID-läsaren, CONEXO Pen. CONEXO-appen, som kan installeras i alla mobila terminalenheter, underlättar och förbättrar processen för "Installation Qualification" (installationskvalificering), ger en mer transparent underhållsprocess och bättre dokumentation. Underhållsmontören hålls uppdaterad om underhållsplanen och har tillgång till all information som är kopplad till ventilen

– till exempel fabrikscertifieringar, testdokumentation och underhållshistorik. Med CONEXO-portalen som central enhet kan du nämligen samla in, hantera och bearbeta alla data.

Mer information om GEMÜ CONEXO hittar du på:
www.gemu-group.com/conexo

5 Avsedd användning

! FARA



Explosionsrisk!

- Risk för allvarliga eller livshotande personskador
- Produkten får endast användas i sådana explosionsfarliga områden som har bekräftats i försäkringen om överensstämmelse.

! VARNING

Ej avsedd användning av produkten!

- Risk för allvarliga eller livshotande skador
- Tillverkarens garanti gäller inte.
- Använd endast produkten under de driftförhållanden som anges i avtalsdokumentationen och i detta dokument.

Produkten är framtagen för montering i rörledningar och för att styra processmedium.

1. Använd produkten enligt tekniska data.
2. Observera bilaga enligt ATEX.
3. Observera flödesriktningen på ventilhuset.

6 Beställningsuppgifter

Beställningsuppgifterna ger en översikt över standardkonfigurationerna.

Kontrollera tillgänglighet före beställning. Ytterligare konfigurationer på begäran.

Beställningskoder

1 Typ	Kod
Snedvägsventil, manuell manövrering, handvred av plast	507

2 DN	Kod
DN 6	6
DN 8	8
DN 10	10
DN 15	15
DN 20	20
DN 25	25
DN 32	32
DN 40	40
DN 50	50
DN 65	65
DN 80	80

3 Ventilhus	Kod
Tvåvägs genomflödesenhet	D
Ventilhus i hörnutförande	E

4 Anslutningstyp	Kod
Stuts	
Stuts DIN	0
Stuts DIN EN 10357 serie B (modell 2014; tidigare DIN 11850 serie 1)	16
Stuts EN 10357 serie A/DIN 11866 serie A tidigare DIN 11850 serie 2	17
Stuts SMS 3008	37
Stuts ASME BPE/DIN EN 10357 serie C (från modell 2022) DIN 11866 serie C	59
Stuts ISO 1127/DIN EN 10357 serie C (modell 2014)/DIN 11866 serie B	60
Gänganslutning	
Gängmuff DIN ISO 228	1
Gängmuff Rc ISO 7-1, EN 10226-2, JIS B 0203, BS 21, bygglängd ETE DIN 3202-4 serie M8	3C
Gängmuff NPT, bygglängd ETE DIN 3202-4 serie M8	3D
Gängad stuts DIN ISO 228	9
Fläns	
Fläns EN 1092, PN 25, Form B, bygglängd FTF EN 558 serie 1, ISO 5752, basic series 1	10
Fläns EN 1092, PN 25, form B	13
Fläns ANSI-klass 150 RF	47
Clamp	
Clamp DIN 32676 serie B, bygglängd FTF EN 558 serie 1	82
Clamp DIN 32676 serie A, bygglängd FTF EN 558 serie 1	86

4 Anslutningstyp	Kod
Clamp ASME BPE, för rör ASME BPE, bygglängd FTF EN 558 serie 1	88

5 Ventilhusmaterial	Kod
Precisionsgjutgods	
1.4435, precisionsgjutgods	34
1.4408, precisionsgjutgods	37
1.4435, precisionsgjutgods	C2
Smidesmaterial	
1.4435 (F316L), smitt ventilhus	40
Observera: För ventilhusmaterial C2 måste en ythjämnhet som finns under rubriken "Utförandetyp" anges.	

6 Sättestätning	Kod
PTFE	5
PTFE, glasfiberförstärkt	5G
PTFE USP-klass VI	5P
1.4404	10
Observera: För FDA-överensstämmelse ska K-nummer 2013 väljas.	

7 Styrfunktion	Kod
Manuell manövrering med låsbart handvred	0

8 Manöverdonsutförande	Kod
Manöverdonsstorlek 0	0
Manöverdonsstorlek 1	1
Manöverdonsstorlek 1 Förlängd ventilsjindel	1E
Manöverdonsstorlek 2	2
Manöverdonsstorlek 2 Förlängd ventilsjindel	2E

9 Reglerkäglä	Kod
Den tillvalda reglerkägla nummer (R-nr), för linjär eller likprocentigt modifierad reglerkägla, inhämtas i Kv-värdestabellen.	R....

10 Utförandetyp	Kod
Utan	
Ra ≤ 0,6 µm (25 µinch) för ytor med mediekontakt, enligt ASME BPE SF2 + SF3 mekaniskt polerad invändigt	1903
Ra ≤ 0,8 µm (30 µinch) för ytor med mediekontakt, enligt DIN 11866 H3, mekaniskt polerad invändigt	1904
Ra ≤ 0,4 µm (15 µinch) för ytor med mediekontakt, enligt DIN 11866 H4, ASME BPE SF1 mekaniskt polerad invändigt	1909

10 Utförandetyyp	Kod
Ra ≤ 0,6 µm för ytor med mediekontakt, enligt ASME BPE SF6, elektropolerad invändigt/utvändigt	1953
Ra ≤ 0,8 µm för ytor med mediekontakt, enligt DIN 11866 HE3, elektropolerad invändigt/utvändigt	1954
Ra ≤ 0,4 µm för ytor med mediekontakt, enligt DIN 11866 HE4/ASME BPE SF5, elektropolerad invändigt/utvändigt	1959
Spindeltätning PTFE-PTFE	2013
För högre drifttemperaturer	2023

11 Specialutförande	Kod
Utan	
Styv montering av tallriken Specialutförande för syre, (max. temperatur 60 °C; max. drifttryck 10 bar),	B

11 Specialutförande	Kod
flödet måste vara riktat mot tallriken! medieexponerade tätningsmaterial och tillsatsmedel som BAM-testats	
Styv montering av tallriken	C
Specialutförande för syre, (max. temperatur 60 °C; max. drifttryck 10 bar), tätningsmaterial och tillsatsmedel som kommer i kontakt med driftsmedier med BAM-godkännande	S
Observera: Styv montering av tallriken standard för manöverdonsstorlek 0	

12 CONEXO	Kod
Utan	
Integrerad RFID-tag för elektronisk identifiering och spårbarhet	C

Beställningsexempel

Beställningsalternativ	Kod	Beskrivning
1 Typ	507	Snedsätesventil, manuell manövrering, handvred av plast
2 DN	25	DN 25
3 Ventilhus typ	D	Tvåvägs genomflödesenhet
4 Anslutningstyp	60	Stuts ISO 1127/DIN EN 10357 serie C (modell 2014)/DIN 11866 serie B
5 Ventilhusmaterial	34	1.4435, precisionsgjutgods
6 Sätetätning	5	PTFE
7 Styrfunktion	0	Manuell manövrering med låsbart handvred
8 Manöverdonsutförande	1	Manöverdonsstorlek 1
9 Reglerkägla	RS237	15 m³/h – linjär
10 Utförandetyyp		Utan
11 Specialutförande	C	Styv montering av tallriken
12 CONEXO		Utan

7 Tekniska data

7.1 Medium

Processmedium: Aggressiva, neutrala, gasformiga och flytande medier som inte påverkar de fysikaliska och kemiska egenskaperna hos husets och tätningens material negativt.

Max. tillåten viskositet: 600 mm²/s
Fler utföranden för lägre/högre temperaturer och högre viskositeter på begäran.

7.2 Specialutförande för syre

Specialutförande för syre: För specialutförande S/B är PTFE/PTFE-packning standard. Därför krävs inte K-nummer 2013 för FDA-överensstämmelse och överensstämmelse med förordning (EG) nr 1935/2004.

7.3 Temperatur

Mediets temperatur: Standard: -10 – 180 °C
Specialutförande: -10 – 210 °C
endast med beställningsalternativet sätestätning kod 5G eller 10 och utförandetyp 2023

Omgivningstemperatur: -10 – 60 °C

Lagringstemperatur: 0 – 40 °C

7.4 Tryck

Drifttryck: Manöverdonsstorlek 0 (DN 6 till 15): max. 25 bar
Manöverdonsstorlek 1, 1E (DN 8 till 50): max. 25 bar
Manöverdonsstorlek 2, 2E (DN 65, 80): max. 16 bar
Samtliga värden för tryck är angivna i bar.

Läckagegrad: Ventil öppen-stängd

Sätestätning	Standard	Kontrollmetod	Läckhastighet	Kontrollmedium
PTFE	DIN EN 12266-1	P12	A	Luft

Reglerventil

Sätestätning	Standard	Kontrollmetod	Läckagegrad	Kontrollmedium
Metall	DIN EN 60534-4	1	IV	Luft
PTFE, FKM, EPDM	DIN EN 60534-4	1	VI	Luft

**Tryck-/
temperaturförhållande:**

Anslutningstypskod	Materialkod	Tillåtna drifttryck i bar vid temperatur i °C					
		RT	100	150	200	250	300
1, 9, 17, 37, 60, 3C, 3D	37	25,0	23,8	21,4	18,9	17,5	16,1
0, 16, 17, 37, 59, 60	34	25,0	24,5	22,4	20,3	18,2	16,1
13 (DN 15 - 50)	34	25,0	23,6	21,5	19,8	18,6	17,2
88 (DN 15 - DN 40)	34	25,0	21,2	19,3*	-	-	-
88 (DN 15 - DN 80)	34	16,0	16,0	16,0*	-	-	-
82 (DN 15 - 32)	34	25,0	21,2	19,3*	-	-	-
82 (DN 40 - 65)	34	16,0	16,0	16,0*	-	-	-
86 (DN 15 - 40)	34	25,0	21,2	19,3*	-	-	-
86 (DN 50 - 65)	34	16,0	16,0	16,0*	-	-	-
10 (DN 15 - 50)	37	25,0	25,0	22,7	21,0	19,8	18,5
47 (DN 15 - 50)	34	15,9	13,3	12,0	11,1	10,2	9,7
0, 16, 17, 59, 60	40	25,0	20,6	18,7	17,1	15,8	14,8
17, 59, 60	C2	25,0	21,2	19,3	17,9	16,8	15,9

* max. temperatur 140 °C

RT = rumstemperatur

Samtliga värden för tryck är angivna i bar.

Armaturerna kan användas till -10 °C

Kv-värden:**Ventil öppen-stängd**

DN	Svetsstuts DIN 11850	Svetsstuts DIN 11866	Gängmuff DIN ISO 228
6	1,6	-	-
8	1,8	2,2	-
10	2,4	4,5	4,5
15	2,4	5,5	5,4
20	-	11,7	10,0
25	-	20,5	15,2
32	-	33,0	23,0
40	-	51,0	41,0
50	-	61,0	68,0
65	-	110,0	95,0
80	-	117,0	130,0

Kv-värden i m³/h

Kv-värden fastställda enligt DIN EN 60534. Uppgifterna om Kv-värden avser styrfunktion 1 (NC) och det största manöverdonet för respektive nominella diameter.

Kv-värden för andra produktkonfigurationer (t.ex. andra anslutningstyper eller ventilhusmaterial) kan avvika.

Kv-värden för AG0 på begäran.

Kv-värden:**Standardreglerkägla (DIN), inte för anslutningskod 37, 59 och 88**

DN	Kv-värden	Drifttryck	Manöverdonsu tförande	linjär	lik- procentig
15	5	25	1	RS235	RS245
20	10	25	1	RS236	RS246
25	15	25	1	RS237	RS247
32	24	25	1	RS238	RS248
40	38	25	1	RS239	RS249
50	60	25	1	RS240	RS250

Standardreglerkägla ska alltid beställas med specialfunktion kod C – styv ventiltallrik

Kv-värden i m³/h

Tryck i bar

Standardreglerkägla (DIN), endast för anslutningskod 37, 59 och 88

DN	Kv-värden	Drifttryck	Manöverdonsu tförande	linjär	lik- procentig
15	2,7	25	1	RS251	RS261
20	6,3	25	1	RS252	RS262
25	13,3	25	1	RS253	RS263
40	35,6	25	1	RS254	RS264
50	58,0	25	1	RS255	RS265

Standardreglerkägla ska alltid beställas med specialfunktion kod C – styv ventiltallrik

Kv-värden i m³/h

Tryck i bar

7.5 Produktöverensstämmande

Direktivet för tryckbärande utrustning:	2014/68/EU
Livsmedel:	Förordning (EG) nr 1935/2004* Förordning (EG) nr 10/2011* Förordning (EG) nr 2023/2006* USP* Class VI
Godkännanden:	FDA*
Explosionsskydd:	Produkten innehåller ingen potentiell tändkälla och omfattas därför inte av ATEX-direktivet 2014/34/EU.
Miljö:	RoHS

7.6 Mekaniska uppgifter

Vikt:

Manöverdon

DN	Manöverdonsstorlek		
	0	1, 1E	2, 2E
6	0,3		-
8	0,3	1,0	-
10	0,3	1,0	-
15	0,3	1,0	-
20	-	1,2	-
25	-	1,4	-
32	-	2,4	-
40	-	2,6	-
50	-	3,8	-
65	-	-	6,8
80	-	-	8,4

Vikt i kg

Hus

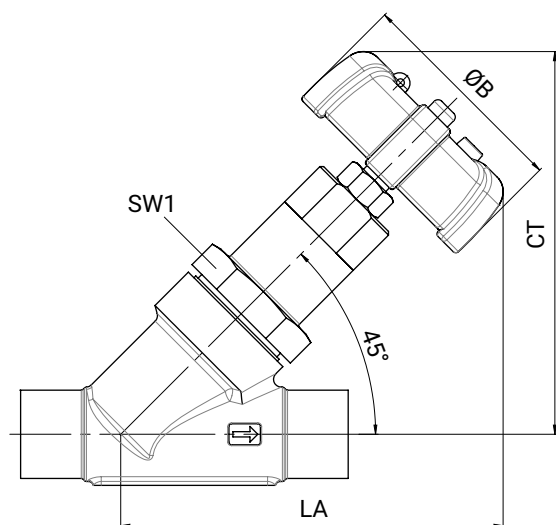
DN	Stuts K514	Gängmuff	Gängad stuts	Fläns K514	Clamp (klämma)
	Kod för anslutningstyper				
	0, 16, 17, 37, 59, 60	1, 3C, 3D	9	10, 13, 47	82, 86, 88
6	0,12	-	0,14	-	-
8	0,12	0,25	0,12	-	-
10	0,12	0,25	0,14	-	-
15	0,16	0,25	0,14	-	-
10	0,25	0,25	-	-	-
15	0,24	0,35	0,31	1,80	0,37
20	0,50	0,35	0,50	2,50	0,63
25	0,50	0,35	0,65	3,10	0,63
32	0,90	0,75	1,00	4,60	1,08
40	1,10	0,98	1,30	5,10	1,28
50	1,80	1,70	1,80	7,20	2,07
65	3,40	3,20	3,40	-	3,69
80	4,20	4,10	4,40	-	4,60

Vikt i kg

8 Mått

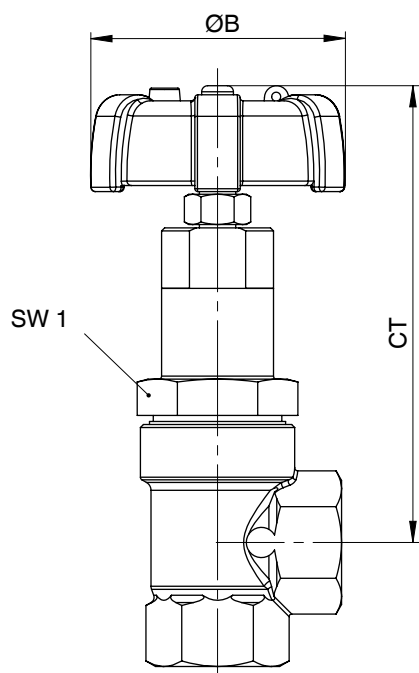
8.1 Monteringsmått

8.1.1 Ventil med rakt genomflöde



DN	Manöverdonsstorlek	ØB	CT/LA (max. höjd)		SW1	
			Styrfunktion Kod 0	Manöverdonsstorlek kod 1E, 2E*		
6	0	32,0	89,0	-	24,0	Sexkant
8	0	32,0	89,0	-	24,0	Sexkant
10	0	32,0	89,0	-	24,0	Sexkant
15	0	32,0	89,0	-	24,0	Sexkant
8	1, 1E	90,0	149,0	168,0	41,0	Sexkant
10	1, 1E	90,0	149,0	168,0	41,0	Sexkant
15	1, 1E	90,0	152,0	171,0	41,0	Sexkant
20	1, 1E	90,0	159,0	179,0	46,0	Sexkant
25	1, 1E	90,0	167,0	186,0	46,0	Sexkant
32	1, 1E	90,0	176,0	196,0	41,0	Tvåkant
40	1, 1E	90,0	185,0	205,0	41,0	Tvåkant
50	1, 1E	90,0	196,0	216,0	41,0	Tvåkant
65	2, 2E	140,0	259,0	277,0	60,0	Tvåkant
80	2, 2E	140,0	276,0	294,0	60,0	Tvåkant

* Manöverdonsstorlekar kod 1E, 2E (handvredsförlängning) krävs för ventilhus med fläns
Mått i mm

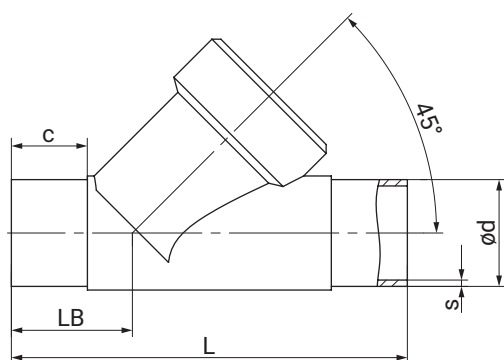
8.1.2 Ventil i hörnutförande

DN	Manöverdonsstorle k	ØB	CT (max. höjd)	Nyckelvidd 1 mm	
15	1, 1E	90,0	153,0	41,0	Sexkant
20	1, 1E	90,0	158,0	46,0	Sexkant
25	1, 1E	90,0	167,0	46,0	Sexkant
32	1, 1E	90,0	172,0	41,0	Tvåkant
40	1, 1E	90,0	183,0	41,0	Tvåkant
50	1, 1E	90,0	194,0	41,0	Tvåkant

Mått i mm

8.2 Husmått

8.2.1 Stuts DIN/EN/ISO/ASME (kod 0, 16, 17, 59, 60), manöverdonsstorlek 0



Anslutningstyp stuts DIN/EN/ISO/ASME (kod 0, 16, 17, 59, 60)¹⁾, smidesmaterial (kod 40)²⁾

DN	NPS	c (min)					ød					L	LB	s				
		Anslutningstyp												Anslutningstyp				
		0	16	17	59	60	0	16	17	59	60			0	16	17	59	60
6	1/8"	20,0	-	-	-	20,0	8,0	-	-	-	-	80,0	26,5	1,0	-	-	-	-
8	1/4"	20,0	-	20,0	10,0	-	10,0	-	-	-	13,5	80,0	26,5	1,0	-	-	-	1,6
10	3/8"	-	20,0	20,0	20,0	-	-	12,0	13,0	9,53	-	80,0	26,5	-	1,0	1,5	0,89	-
15	1/2"	-	-	-	20,0	-	-	-	-	12,7	-	80,0	26,5	-	-	-	1,65	-

Mått i mm

1) Anslutningstyp

Kod 0: Stuts DIN

Kod 16: Stuts DIN EN 10357 serie B (modell 2014; tidigare DIN 11850 serie 1)

Kod 17: Stuts EN 10357 serie A/DIN 11866 serie A tidigare DIN 11850 serie 2

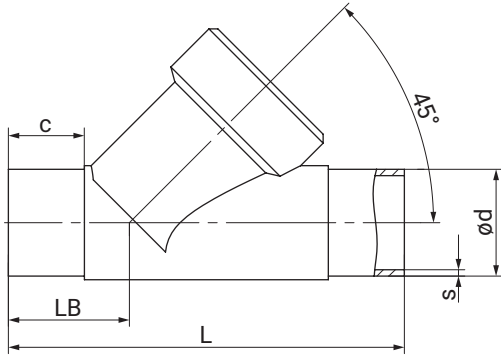
Kod 59: Stuts ASME BPE/DIN EN 10357 serie C (från modell 2022) DIN 11866 serie C

Kod 60: Stuts ISO 1127/DIN EN 10357 serie C (modell 2014)/DIN 11866 serie B

2) Ventilhusmaterial

Kod 40: 1.4435 (F316L), smitt ventilhus

8.2.2 Stuts DIN/EN/ISO/ANSI/ASME/SMS (kod 0, 16, 17, 37, 59, 60), manöverdonsstorlek 1, 1E, 2, 2E



Anslutningstyp stuts DIN/EN/ISO (kod 0, 16, 17, 60)¹⁾, precisionsgjutgods (kod 34)²⁾

DN	NPS	c (min)				ød				L	LB	s			
		Anslutningstyp										Anslutningstyp			
		0	16	17	60	0	16	17	60			0	16	17	60
10	3/8"	-	20,0	20,0	20,0	-	12,0	13,0	17,2	105,0	35,5	-	1,0	1,5	1,6
15	1/2"	20,0	20,0	20,0	20,0	18,0	18,0	19,0	21,3	105,0	35,5	1,5	1,0	1,5	1,6
20	3/4"	25,0	25,0	25,0	25,0	22,0	22,0	23,0	26,9	120,0	39,0	1,5	1,0	1,5	1,6
25	1"	24,5	24,5	24,5	24,5	28,0	28,0	29,0	33,7	125,0	38,5	1,5	1,0	1,5	2,0
32	1¼"	-	26,0	27,0	29,0	-	34,0	35,0	42,4	155,0	48,0	-	1,0	1,5	2,0
40	1½"	24,0	24,0	24,0	43,7	40,0	40,0	41,0	48,3	160,0	47,0	1,5	1,0	1,5	2,0
50	2"	29,0	29,0	29,0	29,0	52,0	52,0	53,0	60,3	180,0	48,0	1,5	1,0	1,5	2,0

Anslutningstyp stuts ANSI/ASME/SMS (kod 37, 59)¹⁾, precisionsgjutgods (kod 34)²⁾

DN	NPS	c (min)		ød		L	LB	s	
		Anslutningstyp						Anslutningstyp	
		37	59	37	59			37	59
15	1/2"	-	20,0	-	12,70	105,0	35,5	-	1,65
20	3/4"	-	25,0	-	19,05	120,0	39,0	-	1,65
25	1"	24,5	24,5	25,0	25,40	125,0	38,5	1,2	1,65
32	1¼"	-	-	-	-	155,0	48,0	-	-
40	1½"	24,0	24,0	38,0	38,10	160,0	47,0	1,2	1,65
50	2"	29,0	29,0	51,0	50,80	180,0	48,0	1,2	1,65

Mått i mm

1) Anslutningstyp

Kod 0: Stuts DIN

Kod 16: Stuts DIN EN 10357 serie B (modell 2014; tidigare DIN 11850 serie 1)

Kod 17: Stuts EN 10357 serie A/DIN 11866 serie A tidigare DIN 11850 serie 2

Kod 37: Stuts SMS 3008

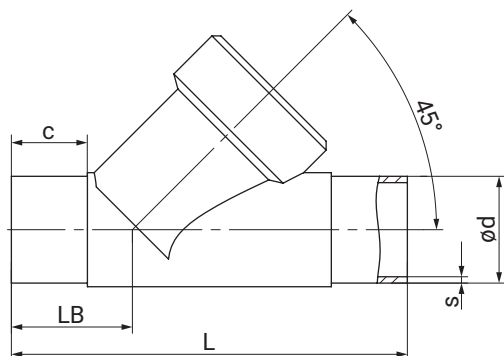
Kod 59: Stuts ASME BPE/DIN EN 10357 serie C (från modell 2022) DIN 11866 serie C

Kod 60: Stuts ISO 1127/DIN EN 10357 serie C (modell 2014)/DIN 11866 serie B

2) Ventilhusmaterial

Kod 34: 1.4435, precisionsgjutgods

8.2.3 Stuts EN/ISO/ANSI/ASME/SMS (kod 17, 37, 59, 60), manöverdonsstorlek 1, 1E, 2, 2E

Anslutningstyp stuts EN/ISO/ASME (kod 17, 60)¹⁾, precisionsgjutgods (kod 37)²⁾

DN	NPS	c (min)		ød		L	LB	s	
		Anslutningstyp						Anslutningstyp	
		17	60	17	60			17	60
15	1/2"	18,0	18,0	19,0	21,3	100,0	33,0	1,5	1,6
20	3/4"	18,0	18,0	23,0	26,9	108,0	33,0	1,5	1,6
25	1"	18,0	18,0	29,0	33,7	112,0	32,0	1,5	2,0
32	1¼"	18,0	18,0	35,0	42,4	137,0	39,0	1,5	2,0
40	1½"	19,0	18,0	41,0	48,3	146,0	40,0	1,5	2,0
50	2"	20,0	20,0	53,0	60,3	160,0	38,0	1,5	2,0
65	2½"	52,5	47,0	70,0	76,1	290,0	96,0	2,0	2,0
80	3"	50,0	46,5	85,0	88,9	310,0	95,0	2,0	2,3

Anslutningstyp stuts ASME/SMS (kod 37, 59), precisionsgjutgods (kod 37)²⁾

DN	NPS	c (min)		ød		L	LB	s	
		Anslutningstyp						Anslutningstyp	
		37	59	37	59			37	59
65	2½"	58	58	63,5	63,5	290,0	96,0	1,6	1,65
80	3"	58	58	76,1	76,2	310,0	95,0	1,6	1,65

Mått i mm

1) Anslutningstyp

Kod 17: Stuts EN 10357 serie A/DIN 11866 serie A tidigare DIN 11850 serie 2

Kod 37: Stuts SMS 3008

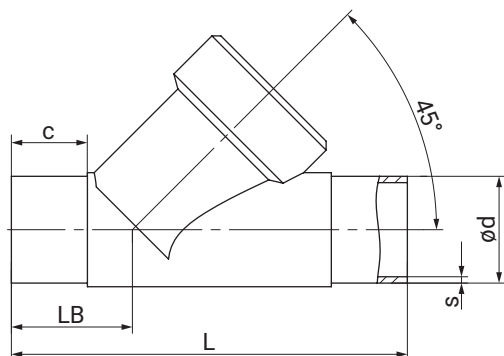
Kod 59: Stuts ASME BPE/DIN EN 10357 serie C (från modell 2022) DIN 11866 serie C

Kod 60: Stuts ISO 1127/DIN EN 10357 serie C (modell 2014)/DIN 11866 serie B

2) Ventilhusmaterial

Kod 37: 1.4408, precisionsgjutgods

8.2.4 Stuts EN/ISO/ASME (kod 17, 59, 60), manöverdonsstorlek 1, 1E, 2, 2E



Anslutningstyp stuts EN/ISO/ASME (kod 17, 59, 60)¹⁾, precisionsgjutgods (kod C2)²⁾

Anslutningstyp stats EN/ISO/ASME (Rød 17, 59, 60) , precisionsgjalds (Rød 62)												
DN	NPS	c (min)			ød			L	LB	s		
		Anslutningstyp								Anslutningstyp		
		17	59	60	17	59	60			17	59	60
8	1/4"	-	-	20,0	-	-	13,5	80,0	35,5	-	-	1,6
10	3/8"	20,0	-	20,0	13,0	-	17,2	100,0	35,5	1,5	-	1,6
15	1/2"	20,0	15,0	20,0	19,0	12,70	21,3	105,0	35,5	1,5	1,65	1,6
20	3/4"	25,0	25,0	25,0	23,0	19,05	26,9	120,0	39,0	1,5	1,65	1,6
25	1"	24,0	24,0	24,0	29,0	25,40	33,7	125,0	39,5	1,5	1,65	2,0
32	1¼"	27,0	-	26,1	35,0	-	42,4	155,0	48,0	1,5	-	2,0
40	1½"	24,0	23,0	28,9	41,0	38,10	48,3	160,0	47,0	1,5	1,65	2,0
50	2"	28,23	28,23	29,0	53,0	50,80	60,3	180,0	48,0	1,5	1,65	2,0
65	2½"	52,5	58,0	52,5	70,0	63,50	76,1	290,0	96,0	2,0	1,65	2,0
80	3"	50,2	58,0	46,82	85,0	76,20	88,9	310,0	95,0	2,0	1,65	2,3

Mått i mm

1) Anslutningstyp

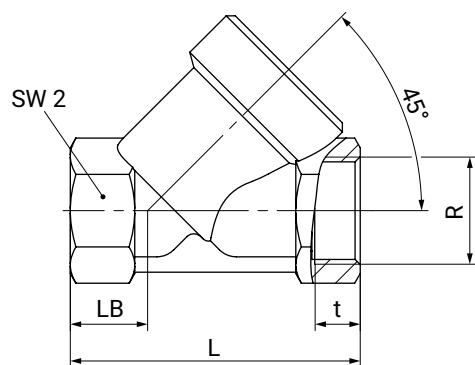
Kod 17: Stuts EN 10357 serie A/DIN 11866 serie A tidigare DIN 11850 serie 2

Kod 59: Stuts ASME BPE/DIN EN 10357 serie C (från modell 2022) DIN 11866 serie C

Kod 60: Stuts ISO 1127/DIN EN 10357 serie C (modell 2014)/DIN 11866 serie B

2) Ventilhusmaterial

Kod C2: 1.4435, precisionsgjutgods

8.2.5 Gängmuff DIN/NPT (kod 1, 3C, 3D), ventilhustyp D, manöverdonsstorlek 0**Anslutningstyp gängmuff DIN/NPT (kod 1, 3C, 3D) ¹⁾, precisionsgjutgods (kod 37) ²⁾**

Anslutningstyp gangman DN/NPS (kod 1, 3C, 3D) ; precisionsgjutgods (kod 37)												
DN	NPS	L	LB			R			SW2	t		
			Anslutningstyp			Anslutningstyp				Anslutningstyp		
			1	3C	3D	1	3C	3D		1	3C	3D
8	1/4"	65,0	19,0	-	19,0	G 1/4	-	1/4" NPT	17	12,0	-	10,1
10	3/8"	65,0	19,0	27,0	27,0	G 3/8	G 3/8	3/8" NPT	24	12,0	11,4	10,4
15	1/2"	65,0	19,0	-	27,0	G 1/2	-	1/2" NPT	24	11,4	-	13,6

Mått i mm

1) Anslutningstyp

Kod 1: Gängmuff DIN ISO 228

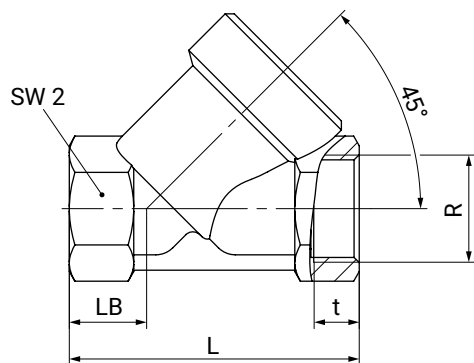
Kod 3C: Gängmuff Rc ISO 7-1, EN 10226-2, JIS B 0203, BS 21, bygglängd ETE DIN 3202-4 serie M8

Kod 3D: Gängmuff NPT, bygglängd ETE DIN 3202-4 serie M8

2) Ventilhusmaterial

Kod 37: 1.4408, precisionsgjutgods

8.2.6 Gängmuff DIN/Rc/NPT (kod 1, 3C, 3D), ventilhustyp D, manöverdonsstorlek 1, 1E, 2, 2E



Anslutningstyp gängmuff DIN (kod 1)¹⁾, precisionsgjutgods (kod 37)²⁾

DN	NPS	L	LB	R	SW2	t
10	3/8"	65,0	16,5	G 3/8	27	11,4
15	1/2"	65,0	16,5	G 1/2	27	15,0
20	3/4"	75,0	17,5	G 3/4	32	16,3
25	1"	90,0	24,0	G 1	41	19,1
32	1¼"	110,0	33,0	G 1¼	50	21,4
40	1½"	120,0	30,0	G 1½	55	21,4
50	2"	150,0	40,0	G 2	70	25,7
65	2½"	190,0	46,0	G 2½	85	30,2
80	3"	220,0	50,0	G 3	100	33,3

Anslutningstyp gängmuff Rc/NPT (kod 3C, 3D)¹⁾, precisionsgjutgods (kod 37)²⁾

DN	NPS	L	LB	R		SW2	t	
				Anslutningstyp			Anslutningstyp	
				3C	3D		3C	3D
15	1/2"	65,0	16,5	Rc 1/2	1/2" NPT	27	15,0	13,6
20	3/4"	75,0	17,5	Rc 3/4	3/4" NPT	32	16,3	14,1
25	1"	90,0	24,0	Rc 1	1" NPT	41	19,1	17,0
32	1¼"	110,0	33,0	Rc 1¼	1¼" NPT	50	21,4	17,5
40	1½"	120,0	30,0	Rc 1½	1½" NPT	55	21,4	17,3
50	2"	150,0	40,0	Rc 2	2" NPT	70	25,7	17,8
65	2½"	190,0	46,0	Rc 2½	2½" NPT	85	30,2	23,7
80	3"	220,0	50,0	Rc 3	3" NPT	100	33,3	25,8

Mått i mm

1) Anslutningstyp

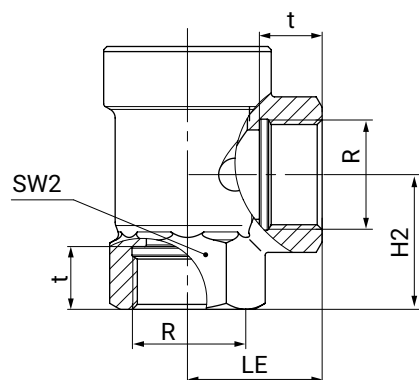
Kod 1: Gängmuff DIN ISO 228

Kod 3C: Gängmuff Rc ISO 7-1, EN 10226-2, JIS B 0203, BS 21, bygglängd ETE DIN 3202-4 serie M8

Kod 3D: Gängmuff NPT, bygglängd ETE DIN 3202-4 serie M8

2) Ventilhusmaterial

Kod 37: 1.4408, precisionsgjutgods

8.2.7 Gängmuff DIN/NPT (kod 1, 3D), ventilhustyp E, manöverdonsstorlek 1, 1E, 2, 2E**Anslutningstyp gängmuff DIN/NPT (kod 1, 3D) ¹⁾, precisionsgjutgods (kod 37) ²⁾**

DN	NPS	H2	LE	SW2	R		t	
					Anslutningstyp		Anslutningstyp	
					1	3D	1	3D
15	1/2"	30,0	30,0	27	G 1/2	1/2" NPT	15,0	13,6
20	3/4"	37,5	35,0	32	G 3/4	3/4 " NPT	16,3	14,1
25	1"	41,0	41,0	41	G 1	1" NPT	19,1	17,0
32	1¼"	48,0	50,0	50	G 1¼	1¼" NPT	21,4	17,5
40	1½"	55,0	50,0	55	G 1½	1½" NPT	21,4	17,3
50	2"	62,0	60,0	70	G 2	2" NPT	25,7	17,8

Mått i mm

1) Anslutningstyp

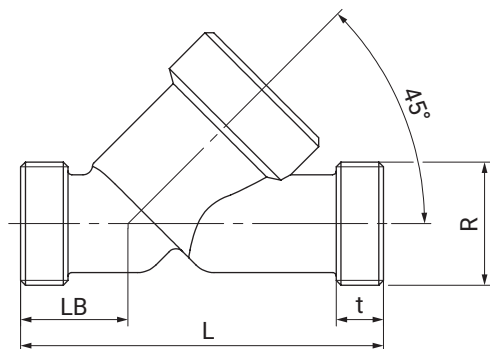
Kod 1: Gängmuff DIN ISO 228

Kod 3D: Gängmuff NPT, bygglängd ETE DIN 3202-4 serie M8

2) Ventilhusmaterial

Kod 37: 1.4408, precisionsgjutgods

8.2.8 Gängad stuts DIN (kod 9), manöverdonsstorlek 0



Anslutningstyp gängad stuts DIN (kod 9)¹⁾, smidesmaterial (kod 40)²⁾

DN	L	LB	R	t
6	65,0	19,0	G 1/4	12,0

Anslutningstyp gängad stuts DIN (kod 9)¹⁾, precisionsgjutgods (kod 37)²⁾

DN	L	LB	R	t
8	65,0	19,0	G 3/8	12,0
10	65,0	19,0	G 1/2	12,0
15	65,0	19,0	G 3/4	12,0

Mått i mm

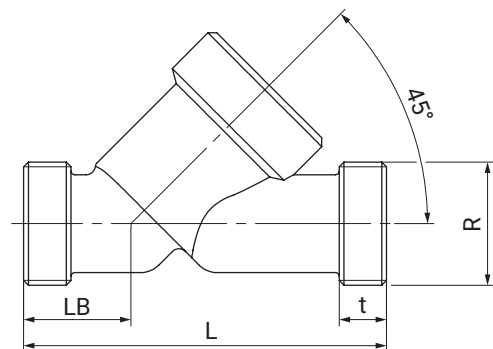
1) Anslutningstyp

Kod 9: Gängad stuts DIN ISO 228

2) Ventilhusmaterial

Kod 37: 1.4408, precisionsgjutgods

Kod 40: 1.4435 (F316L), smitt ventilhus

8.2.9 Gängad stuts DIN (kod 9), manöverdonsstorlek 1, 1E, 2, 2E**Anslutningstyp gängad stuts DIN (kod 9)¹⁾, precisionsgjutgods (kod 37)²⁾**

DN	L	LB	R	t
15	90,0	25,0	G 3/4	12,0
20	110,0	30,0	G 1	15,0
25	118,0	30,0	G 1¼	15,0
32	130,0	38,0	G 1½	13,0
40	140,0	35,0	G 1¾	13,0
50	175,0	50,0	G 2⅜	15,0
65	216,0	52,0	G 3	15,0
80	254,0	64,0	G 3½	18,0

Mått i mm

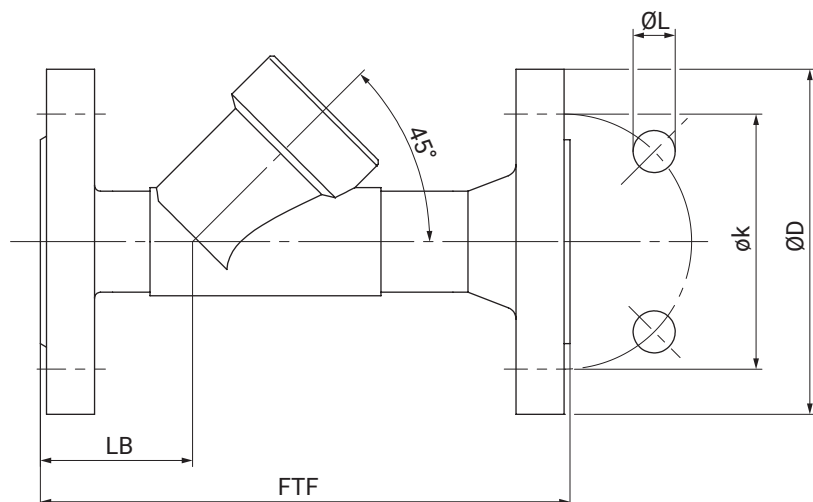
1) Anslutningstyp

Kod 9: Gängad stuts DIN ISO 228

2) Ventilhusmaterial

Kod 37: 1.4408, precisionsgjutgods

8.2.10 Fläns EN (kod 10), manöverdonsstorlek 1E, 2E



Anslutningstyp fläns EN (kod 10)¹⁾, precisionsgjutgods (kod 37²⁾)

DN	NPS	$\varnothing D$	FTF	$\varnothing k$	$\varnothing L$	LB	n
15	1/2"	95,0	130,0	65,0	14,0	33,0	4
20	3/4"	105,0	150,0	75,0	14,0	45,0	4
25	1"	115,0	160,0	85,0	14,0	44,0	4
32	1¼"	140,0	180,0	100,0	18,0	51,0	4
40	1½"	150,0	200,0	110,0	18,0	52,0	4
50	2"	165,0	230,0	125,0	18,0	50,0	4

Mått i mm

n = antal skruvar

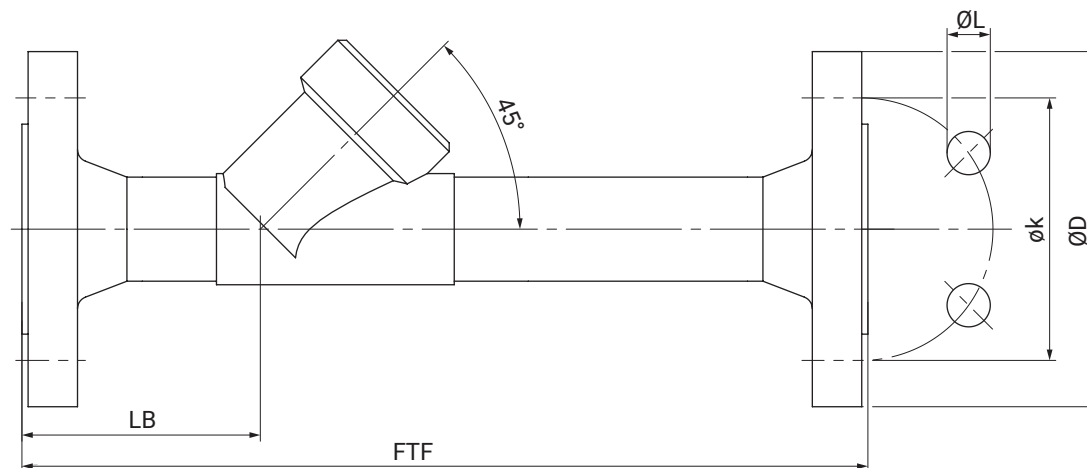
1) **Anslutningstyp**

Kod 10: Fläns EN 1092, PN 25, Form B, bygglängd FTF EN 558 serie 1, ISO 5752, basic series 1

2) **Ventilhusmaterial**

Kod 37: 1.4408, precisionsgjutgods

8.2.11 Fläns med speciallängd EN/ANSI (kod 13, 47), manöverdonsstorlek 1, 1E, 2, 2E



Anslutningstyp fläns med speciallängd EN/ANSI (kod 13, 47)¹⁾, precisionsgjutgods (kod 34)²⁾

Anslutningstyp Hans med specialmåle EN/ANSI (Rød 13, 47) , precisionsgjuttet (Rød 34)										
DN	NPS	ØD		FTF	øk		ØL		LB	n
		Anslutningstyp			Anslutningstyp		Anslutningstyp			
		13	47		13	47	13	47		
15	1/2"	95,0	89,0	210,0	65,0	60,5	14,0	15,7	72,0	4
20	3/4"	105,0	98,6	280,0	75,0	69,8	14,0	15,7	78,0	4
25	1"	115,0	108,0	280,0	85,0	79,2	14,0	15,7	77,0	4
32	1¼"	140,0	117,3	310,0	100,0	88,9	18,0	15,7	89,0	4
40	1½"	150,0	127,0	320,0	110,0	98,6	18,0	15,7	91,0	4
50	2"	165,0	152,4	330,0	125,0	120,7	18,0	19,1	95,0	4

Mått i mm

n = antal skruvar

1) **Anslutningstyp**

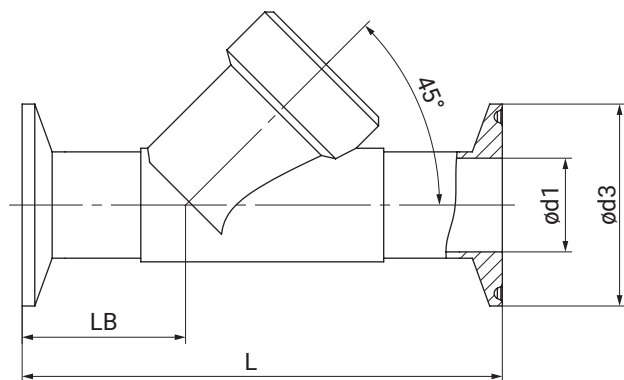
Kod 13: Fläns EN 1092, PN 25, form B

Kod 47: Fläns ANSI-klass 150 RF

2) **Ventilhusmaterial**

Kod 34: 1.4435, precisionsgjutgods

8.2.12 Clamp DIN/ASME (kod 82, 86, 88), manöverdonsstorlek 1, 1E, 2, 2E



Anslutningstyp Clamp (klämma) DIN/ASME (kod 82, 86, 88)¹⁾, precisionsgjutgods (kod 34)²⁾

DN	NPS	ød1			ød3			L			LB		
		Anslutningstyp			Anslutningstyp			Anslutningstyp			Anslutningstyp		
		82	86	88	82	86	88	82	86	88	82	86	88
15	1/2"	18,1	16,0	9,40	50,5	34,0	25,0	130,0	130,0	130,0	47,5	47,5	47,5
20	3/4"	23,7	20,0	15,75	50,5	34,0	25,0	150,0	150,0	150,0	54,0	54,0	54,0
25	1"	29,7	26,0	22,10	50,5	50,5	50,5	160,0	160,0	160,0	56,0	56,0	56,0
32	1 1/4"	38,4	32,0	-	64,0	50,5	-	180,0	180,0	-	62,0	62,0	-
40	1 1/2"	44,3	38,0	34,80	64,0	50,5	50,5	200,0	200,0	200,0	67,0	67,0	67,0
50	2"	56,3	50,0	47,50	77,5	64,0	64,0	230,0	230,0	230,0	73,0	73,0	73,0

Mått i mm

1) Anslutningstyp

Kod 82: Clamp DIN 32676 serie B, bygglängd FTF EN 558 serie 1

Kod 86: Clamp DIN 32676 serie A, bygglängd FTF EN 558 serie 1

Kod 88: Clamp ASME BPE, för rör ASME BPE, bygglängd FTF EN 558 serie 1

2) Ventilhusmaterial

Kod 34: 1.4435, precisionsgjutgods

9 Tillverkaruppgifter

9.1 Emballage

Produkten är förpackad i en pappkartong. Den kan lämnas i pappersinsamlingen.

9.2 Transport

1. Transportera produkten med lämpligt transportmedel, se till att den inte tappas. Hantera försiktigt.
2. Släng material från transportförpackningen i enlighet med anvisningarna för avfallshantering/miljöbestämmelserna efter monteringen.

9.3 Förvaring

1. Förvara produkten torrt och skyddat mot damm i originalförpackningen.
2. Undvik UV-strålning och direkt solljus.
3. Överskrid inte maximal lagringstemperatur (se kapitlet "Tekniska data").
4. Lösningssmedel, kemikalier, syror, bränsle och liknande får inte förvaras i samma lokal som GEMÜs produkter och deras reservdelar.
5. Förslut tryckluftsanslutningarna med skyddslock eller pluggar.

9.4 Leverans

- Kontrollera omedelbart efter leverans att varan är komplett och utan skador.

Produktens funktion har kontrollerats av tillverkaren. Leveransomfattningen visas i leveransdokumenten och utförandet enligt beställningsnumret.

10 Montering i rörledningar

10.1 Monteringsförberedelser

⚠ VARNING



Armaturerna står under tryck!

- Risk för allvarliga eller livshotande personskador
- Tryckavlasta systemet eller systemkomponenten.
- Töm anläggningen eller systemkomponenten fullständigt.

⚠ VARNING



Aggressiva kemikalier!

- Frätskador
- Ha på dig lämplig skyddsutrustning.
- Töm anläggningen fullständigt.

⚠ SE UPP



Heta systemkomponenter!

- Brännskador
- Arbeta endast på avsvolat system.
- Använd skyddsutrustning.

⚠ SE UPP



Maximalt tillåtet tryck överskrids!

- Skador på produkten
- Vidta skyddsåtgärder för att förhindra att maximalt tillåtet tryck överskrids genom eventuella tryckstötter (tryckslag).

⚠ SE UPP

Användning som trappsteg.

- Skador på produkten
- Halkrisk
- Välj monteringsplats så att produkten inte kan användas som fotstöd eller steganordning.
- Använd inte produkten som fotstöd eller steganordning.

INFORMATION

Produktens lämplighet!

- Produkten måste vara avsedd för rörledningssystemets driftvillkor (medium, mediekoncentration, temperatur och tryck) och de aktuella omgivningsförhållandena.

INFORMATION

Verktyg!

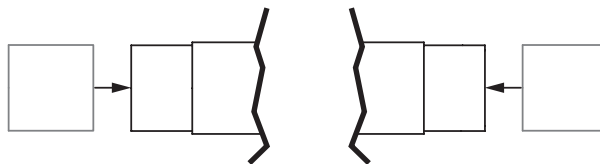
- Nödvändiga verktyg för monteringen ingår inte i leveransen.
- Använd för ändamålet lämpliga, fungerande och säkra verktyg.

1. Kontrollera att produkten är avsedd för den aktuella användningen.
2. Kontrollera produktens tekniska data och material.
3. Ha rätt verktyg till hands.
4. Använd lämplig skyddsutrustning enligt driftansvarigs bestämmelser.
5. Följ tillämpliga föreskrifter för anslutningarna.
6. Monteringsarbeten ska utföras av utbildad teknisk personal.
7. Stäng av systemet eller systemkomponenten.
8. Säkra systemet eller systemkomponenten mot återinkoppling.
9. Tryckavlasta systemet eller systemkomponenten.
10. Töm systemet eller systemkomponenten fullständigt och låt svalna tills mediets förångningstemperatur har underskridits och det inte längre finns risk för skällning.
11. Dekontaminera, spola och avlufta systemet eller systemkomponenten på korrekt sätt.
12. Dra rörledningar så att produkten inte utsätts för skjuv- och böjkrakter eller vibrationer och spänningar.
13. Produkten ska endast monteras mellan rörledningar som passar ihop och befinner sig i linje med varandra (se följande kapitel).
14. Observera flödesriktningen (se kapitel "Flödesriktning").
15. Observera monteringsläget (se kapitel "Monteringsläge").

10.2 Monteringsläge

Monteringsläget för produkten kan väljas fritt.

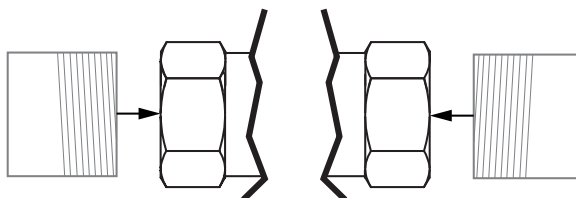
10.3 Montering med svetsstuts



III. 1: Svetsstuts

1. Utför förberedelser för montering (se kapitel "Monteringsförberedelser").
2. Svetstekniska normer måste följas.
3. Demontera manöverdonet innan ventillhuset svetsas fast (se kapitel "Demontera manöverdonet").
4. Svetsa in produktens ventillhus i rörledningen.
5. Låt svetsstutsarna svalna.
6. Sätt ihop ventillhus och manöverdon igen (se kapitel "Montera manöverdonet").
7. Sätt tillbaka och koppla in alla säkerhetsanordningar och skyddsanordningar.
8. Spola systemet.

10.4 Montering med gängmuff



III. 2: Gängmuff

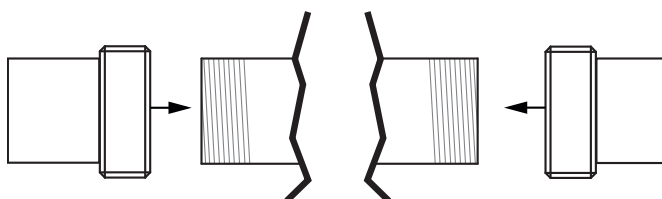
INFORMATION

Tätningsmedel!

- Tätningsmedlet ingår inte i leveransomfattningen.
- Använd endast lämpligt tätningssmedel.

1. Ha gängtätningssmedel till hands.
2. Utför förberedelser för montering (se kapitel "Monteringsförberedelser").
3. Skruva fast gänganslutningen i röret enligt gällande normer.
4. Skruva fast ventilkroppen på rörledningen och använd ett lämpligt gängtätningssmedel.
5. Sätt tillbaka och koppla in alla säkerhetsanordningar och skyddsanordningar.

10.5 Montering med gängad stuts



III. 3: Gängstudsar

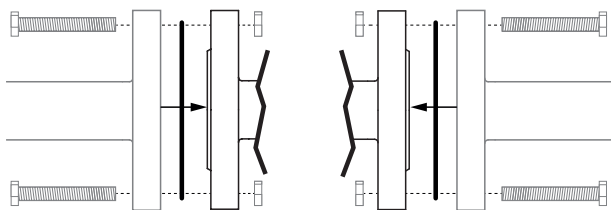
INFORMATION

Gängtättningsmedel.

- Gängtättningsmedlet ingår inte i leveransen.
- Använd bara ett lämpligt gängtättningsmedel.

1. Ha gängtättningsmedel till hands.
2. Utför förberedelser för montering (se kapitel "Monteringsförberedelser").
3. Skruva fast röret i gänganslutningen på ventilhuset enligt gällande normer.
 - ⇒ Använd ett lämpligt gängtättningsmedel.
4. Sätt tillbaka och koppla in alla säkerhetsanordningar och skyddsanordningar.

10.6 Montering med flänsanslutning



Ill. 4: Flänsanslutning

INFORMATION

Tättningsmedel!

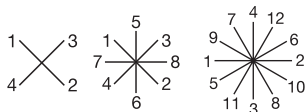
- Tättningsmedlet ingår inte i leveransomfattningen.
- Använd endast lämpligt tättningsmedel.

INFORMATION

Anslutningskomponenter!

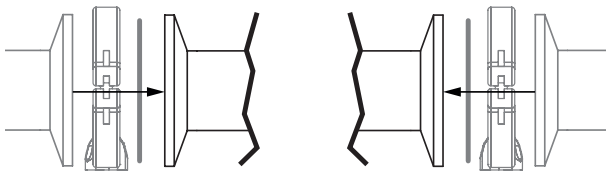
- Anslutningskomponenterna ingår inte i leveransomfattningen.
- Använd bara anslutningskomponenter av tillåtna material.
- Observera tillåtet åtdragningsmoment för skruvarna.

1. Ha tättningsmedel till hands.
2. Utför förberedelser för montering (se kapitel "Monteringsförberedelser").
3. Se till att anslutningsflänsarna har rena och oskadade tätningssytor.
4. Placera flänsarna så att de sitter korrekt innan du börjar skruva ihop dem.
5. Positionera produkten i mitten mellan rörledningarna med flänsar.
6. Centra tätningarna.
7. Anslut ventilhusets fläns och rörets fläns till varandra med lämpligt tätningmaterial och passande bultar.
8. Använd alla flänshål.
9. Dra åt skruvarna korsvis.



10. Sätt tillbaka och koppla in alla säkerhetsanordningar och skyddsanordningar.

10.7 Montering med clampanslutning



Ill. 5: Clampanslutning

INFORMATION

Tätning och klämma.

- Tätningar och klämmor till clampanslutningarna ingår inte i leveransen.
1. Ha tätningar och klämmor till hands.
 2. Utför förberedelser för montering (se kapitel "Monteringsförberedelser").
 3. Sätt i motsvarande tätning mellan produktens ventilhus och röranslutningen.
 4. Sätt fast tätningen mellan produktens ventilhus och röranslutningen med en klämma.
 5. Sätt tillbaka och koppla in alla säkerhetsanordningar och skyddsanordningar.

11 Idrifttagande

⚠ VARNING



Aggressiva kemikalier!

- Frätskador
- Ha på dig lämplig skyddsutrustning.
- Töm anläggningen fullständigt.

⚠ SE UPP



Läckage!

- Farliga ämnen tränger ut
- Vidta skyddsåtgärder för att förhindra att maximalt tillåtet tryck överskrids genom eventuella tryckstötter (tryckslag).

⚠ SE UPP



Användning som ändventil!

- Skador på GEMÜ-produkten
- Vid användning av GEMÜ-produkten som ändventil krävs det att en motfläns monteras.

⚠ SE UPP

Rengöringsmedel!

- Skador på GEMÜ-produkten
- Den som är driftansvarig för anläggningen ansvarar för val av rengöringsmedel och tillvägagångssätt.

1. Kontrollera produktens täthet och funktion (stäng produkten och öppna den igen).
2. Spola ledningssystemet hos nya anläggningar och efter reparationer (produkten måste vara helt öppen).

- ⇒ Skadliga föroreningar har avlägsnats.
- ⇒ Produkten är klar för användning.
- 3. Ta produkten i drift.
- 4. Idrifttagande av manöverdon utförs enligt bifogade anvisning.

12 Drift

Produkten manövreras manuellt.

13 Felavhjälpning

Fel	Möjlig orsak	Åtgärd
Medium läcker vid ventilspindeln (under handvredet)*	Packboxtätning defekt	Byt manöverdonet
Produkten öppnas inte eller öppnas inte helt	Fel på manöverdonet	Byt manöverdonet
Produkten är otät vid rakt genomflöde (stängs ej eller stängs ej helt)	Drifttrycket för högt	Använd produkten med det drifttryck som anges i databladet
	Skräp mellan sätestätning* och säte	Demontera manöverdonet, avlägsna främmande föremål, kontrollera sätestätningen beträffande skador, byt den vid behov
	Ventilhuset är otätt eller skadat	Kontrollera om ventilhuset är skadat, byt ventilen vid behov
	Sätestätning* defekt	Kontrollera om sätestätningen är skadad, byt sätestätningen vid behov
Produkten är otät mellan manöverdon och ventilhus	Manöverdonet sitter löst	Dra åt manöverdonet med hjälp av nyckelytan*
	Tättningsring* defekt	Kontrollera om tättningsringen och tillhörande tättningsytor är skadade, byt delarna vid behov
	Skada på ventilhuset/manöverdonet	Byt ventilhus/manöverdon
Anslutning mellan ventilhus och rörledning otät	Felaktig montering	Kontrollera ventilhusets montering i rörledningen
	Lösa gänganslutningar/genomföringar	Dra åt gänganslutningarna/genomföringarna
	Fel på tättningsmedlet	Byt ut tättningsmedlet
Ventilhus otätt	Ventilhus otätt eller korroderat	Kontrollera att ventilhuset inte är skadat, byt ut det vid behov
Handvredet kan inte vridas	Fel på manöverdonet	Byt ut produkten
	Styrfunktion L: Låsmuttern fixerar ventilläget	Lossa låsmuttern

* se kapitlet "Reservdelar"

14 Inspektion och underhåll

⚠ VARNING



Armaturerna står under tryck!

- Risk för allvarliga eller livshotande personskador
- Tryckavlasta systemet eller systemkomponenten.
- Töm anläggningen eller systemkomponenten fullständigt.

⚠ SE UPP



Heta systemkomponenter!

- Brännskador
- Arbeta endast på avsvanat system.
- Använd skyddsutrustning.

INFORMATION

Användning av fel reservdelar.

- Skador på GEMÜ-produkten
- Tillverkarens garanti gäller inte.
- Använd endast originaldelar från GEMÜ.

INFORMATION

Ovanliga underhållsarbeten!

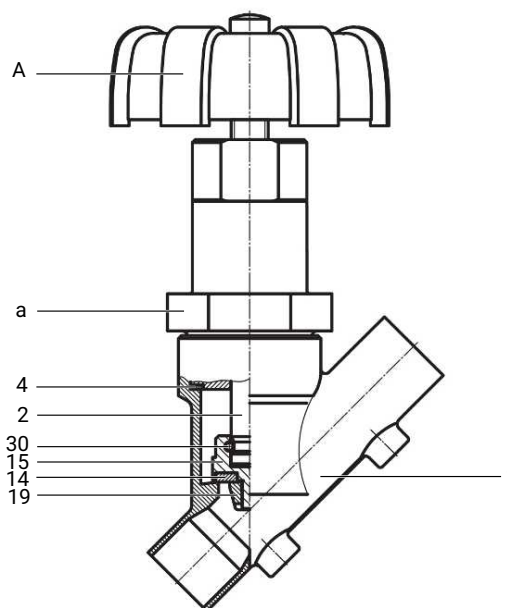
- Skador på GEMÜ-produkten
- Underhållsarbeten och reparationer som inte beskrivs i denna användarhandbok får endast utföras efter överenskommelse med tillverkaren.

Driftansvarige måste genomföra regelbundna okulärbesiktningar av GEMÜ-produkterna enligt driftvillkoren och riskbedömningen för att förebygga läckage och skador.

Driftansvarig måste dessutom med jämna mellanrum demontera och kontrollera om produkten är sliten.

1. Underhållsarbeten och reparationer ska utföras av utbildad personal.
2. Bär lämplig skyddsutrustning enligt driftansvarigs bestämmelser.
3. Stäng av systemet och dess komponenter.
4. Säkra systemet och dess komponenter mot återinkoppling.
5. Tryckavlasta systemet och dess komponenter.
6. GEMÜ-produkter som alltid står i samma läge ska manövreras fyra gånger om året.

14.1 Reservdelar



Position	Beteckning	Orderbeteckning
1	Ventilhus	K514...
2	Spindel	-
4	Tätningssring	
14	Sätestätning	507...SVS...
15	Ventiltallrik	-
19	Tallriksbricka	-
30	Tätningssring	-
A	Manöverdon	9507
a	Överfallsmutter	-

14.2 Demontering manöverdon och tätningssring 30

INFORMATION

- Rengör alla komponenter efter demonteringen (var försiktig så att de inte skadas). Kontrollera att komponenterna är oskadda – byt dem vid behov (använd enbart originaldelar från GEMÜ).

1. Ställ manöverdonet **A** i öppet läge.
2. Lossa manöverdon **A** från ventilhus **1** med en skruvnyckel.
3. Lyft av manöverdonet **A** med manöverdonets fläns från ventilhusets fläns.
4. Ställ manöverdonet **A** i stängt läge.
5. Ta ut tätningssringen **30** ur ventilhuset.

14.3 Byta sätestätning

INFORMATION

Viktigt:

- Rengör alla komponenter efter demonteringen (var försiktig så att de inte skadas). Kontrollera att komponenterna är oskadda – byt dem vid behov (använd enbart originaldelar från GEMÜ).

1. Demontera manöverdonet **A** enligt beskrivningen i kapitel 14.1, punkt 1–5.
2. Lossa tallriksbrickan **19** på spindeln **2** (håll fast spindeln **2** med lämpligt verktyg som inte skadar spindelns yta).
3. Ta ut sätestätningen **14**.
4. Rengör alla komponenter, se till att inte repa eller skada dem.
5. Lägg i en ny sätestätning **14**.
6. Applicera lämpligt skruvlåsningsmedel på ventiltallrikens **15** gänga.
7. Sätt dit tallriksbrickan **19** (håll fast spindeln **2** med lämpligt verktyg som inte skadar spindelns yta).
8. Montera manöverdonet **A** enligt beskrivningen i kapitel 14.3, punkt 1-5.

14.4 Montering manöverdon och tätningsring 30

INFORMATION

- Tätningsringen **30** ska bytas varje gång manöverdonet demonteras/monteras.

1. Ställ manöverdonet **A** i öppet läge.
2. Sätt dit en ny tätningsring **30** i ventilhusets fläns.
3. Sätt manöverdon **A** med manöverdonets fläns på ventilhusets fläns.
4. Skruva in fästelementen för hand och dra sedan åt dem med en lämplig skruvnyckel.
5. Ställ manöverdonet **A** i Stängd-läge, kontrollera att den färdigmonterade ventilen fungerar och håller tätt.

14.5 Byte av tätningsring 4

INFORMATION

- Tätningsringen **4** ska bytas varje gång manöverdonet demonteras/monteras.

1. Ställ manöverdonet **A** i öppet läge.
2. Lossa överfallsmuttern **a**.
3. Lyft av manöverdon **A** från manöverdonets fläns.
4. Ta ut tätningsringen **4** ur manöverdonets fläns.
5. Rengör alla komponenter, se till att inte repa eller skada dem!
6. Kontrollera att alla komponenter är oskadda. Byt skadade komponenter (använd enbart originaldelar från GEMÜ).
7. Sätt dit en ny tätningsring **4** i manöverdonets fläns.
8. Sätt manöverdon **A** på manöverdonets fläns så att anslutningarna för styrmedium är placerade cirka 90° före ändläget. Skruva fast överfallsmutter **a**. Då vrids manöverdonet ca 90° till önskad position.
9. Ställ manöverdonet **A** i Stängd-läge, kontrollera att den färdigmonterade ventilen fungerar och håller tätt.

15 Demontering

1. Demonteringen sker i omvänd ordningsföljd jämfört med monteringen.
2. Demontera produkten. Följ varnings- och säkerhetsanvisningar.

16 Sluthantering

1. Se upp för gasrester och ångor från absorberade medier.
2. Släng alla delar i enlighet med anvisningarna för avfallshantering/miljöskyddsvillkoren.

17 Returer

På grund av lagbestämmelser för skydd av miljö och personal måste returformuläret vara fullständigt ifyllt och undertecknat och bifogas i leveransdokumenten. Returen kan endast behandlas om returformuläret är fullständigt ifyllt. Om ingen returdeklaration medföljer produkten kan inget tillgodohavande utges eller några reparationer utföras. Istället sker sluthantering på kundens bekostnad.

1. Rengör produkten.
2. Beställ ett returformulär från GEMÜ.
3. Fyll i returdeklarationen fullständigt.
4. Skicka produkten med ifylld returdeklaration till GEMÜ.

18 EU Declaration of Conformity



Version 1.0



EU-Konformitätserklärung

EU Declaration of Conformity

Wir, die Firma

We, the company

GEMÜ Gebr. Müller Apparatebau GmbH & Co. KG
Gert-Müller-Platz 1
74635 Kupferzell
Deutschland

erklären hiermit in alleiniger Verantwortung, dass die nachfolgend bezeichneten Produkte den Vorschriften der genannten Richtlinien entspricht.

hereby declare under our sole responsibility that the below-mentioned products complies with the regulations of the mentioned Directives.

Produkt: GEMÜ 507**Product:** GEMÜ 507**Produktname:** Manuell betätigtes Schrägsitzventil**Product name:** Manually operated angle seat globe valve**Richtlinien/Verordnungen:****Directives/Regulations:**PED 2014/68/EU¹⁾

Folgende harmonisierte Normen (oder Teile hieraus) wurden angewandt:

The following harmonized standards (or parts thereof) have been applied:

EN 13709:2010

Weitere angewandte Normen:**Further applied norms:**

AD 2000

¹⁾ PED 2014/68/EU

Einteilung gemäß Druckgeräterichtlinie 2014/68/EU, Artikel 4 und Anhang II:
Fluidklasse 1 (gasförmig oder flüssig),
Diagramm 6, Kategorie I
Instabile Gase sind ausgeschlossen.

Notifizierte Stelle:
TUV Rheinland Industrie Service GmbH
Am Grauen Stein 1
51105 Köln

Kennnummer der notifizierten Stelle: 0035**Nr. des QS-Zertifikats:** 01 202 926/Q-02 0036**Angewandte(s) Konformitätsbewertungsverfahren:** Modul H1**Hinweis für Produkte mit einer Nennweite ≤ DN 25:**

Die Produkte werden entwickelt und produziert nach GEMÜ eigenen Verfahrens-
anweisungen und Qualitätsstandards, welche die Forderungen der ISO 9001 und der
ISO 14001 erfüllen. Die Produkte dürfen gemäß Artikel 4, Absatz 3 der Druckgerä-
terrichtlinie 2014/68/EU keine CE-Kennzeichnung tragen.

¹⁾ PED 2014/68/EU

**Classification in accordance with the Pressure Equipment Directive 2014/68/EU,
Article 4 and Annex II:**

Fluid class 1 (gaseous or liquid),
Diagram 6, Category I
Unstable gases are excluded.

Notified body:
TUV Rheinland Industrie Service GmbH
Am Grauen Stein 1
51105 Cologne

Identification number of the notified body: 0035**QA certificate number:** 01 202 926/Q-02 0036**Applied conformity assessment procedures:** Module H1**Note for products with a nominal size ≤ DN 25:**

The products are developed and manufactured in accordance with GEMÜ's own
process instructions and quality standards, which meet the requirements of ISO 9001
and ISO 14001. In accordance with Article 4, Paragraph 3 of the Pressure Equipment
Directive 2014/68/EU, the products are not permitted to bear the CE mark.

i.V. M. Barghoorn
Leiter Globale Technik

Ingelfingen, 04.03.2026

GEMÜ Gebr. Müller Apparatebau GmbH & Co. KG
Gert-Müller-Platz 1, 74635 Kupferzell, Deutschland

www.gemu-group.com
info@gemu.de

